



# SANDARSHAN

odev108@gmail.com  
www.shriradharaman.com

Newsletter mensual  
2025 febrero  
Edición nro: 86

## Vishnu Sahasranama Parte 40: Pushkaraksh - El Alma del Cielo por Shri Chandan Goswami Maharaj

El Nombre número 40 en el Vishnu Sahasranama Stotram es "Pushkaraksh".

Este Nombre sagrado del Señor aparece dos veces en el Vishnu Sahasranama. Aquí, Shri Baldev Vidyabhushan da la primera definición de este Nombre.

"Él se esparce (*akṣnoti*) por todo el cielo (*puṣkara*). *Pushkar* significa cielo según *Amar Kosh*. Además, el *shruti* lo llama *akashatma*, el Señor esparcido por todo el cielo." (*Chandogya Upanishad*, 3.14.1)

Además, *Amar Kosh* dice sobre la palabra *pushkar*:

हस्तिशुण्डाग्रे वाद्यभाण्डमुखे जले आकाशे असिफले पद्मे तीर्थभेदे कुष्ठौषधौ अमरः ।

*hastishuṇḍāgre vādyabhāṇḍamukhe jale ākāśe  
asiphale padme tīrthabhede kuṣṭhauṣadhau amaraḥ ।*

"Shri Krishn es el alma del cielo, y el Universo entero está contenido dentro de su boca. Él demostró esto en uno de sus *lilas*".

सा तत्र ददृशे विश्वं जगत्स्थासु च खं दिशः ।  
साद्रिद्वीपाब्धिभूगोलं सवाय्वग्नीन्दुतारकम् ॥

*sā tatra dadṛśe viśvaṁ jagatsthāsnū ca khaṁ diśaḥ ।  
sādrīdvīpābdhibhūgolaṁ savāyvaḡnīndutārakam ॥*

Ma Yashoda vio todo el Universo en la boca de Krishn, incluyendo el mundo móvil y estacionario, el cielo, las direcciones, las montañas, las islas, los océanos, toda la Tierra, el aire, el fuego, la luna y las estrellas.

ज्योतिश्चक्रं जलं तेजो नभस्वान्वियदेव च ।  
वैकारिकाणीन्द्रियाणि मनो मात्रा गुणास्त्रयः ॥

*jyotiścakraṁ jalaṁ tejo nabhasvānvīyadeva ca ।  
vaikārikāṇīndriyāṇi mano mātrā guṇāstrayaḥ ॥*

"Allí, vio la luz de una lámpara, el agua, el fuego, el cielo, la mente y las deidades que presiden los sentidos, junto con los cinco elementos y sus cualidades."

एतद् विचित्रं सहजीवकालस्वभावकर्माशयलिङ्गभेदम् ।  
सूनोस्तनौ वीक्ष्य विदारितास्ये व्रजं सहात्मानमवाप शङ्काम् ॥

*etad vicitraṁ sahajīvakāla-svabhāvakarmāśayaliṅgbhedam ।  
sūnostaṇau vīkṣya vidāritāsye vrajaṁ sahātmānamavāpa śaṅkāṁ ॥*

"Madre Yashoda vio esta asombrosa visión dentro de la boca de Krishn. Junto con todas las almas,

el tiempo, la naturaleza, todas las acciones e intenciones, formas y diferencias, también se vio a sí misma, a todo Vrindavan y a sus habitantes. Al presenciar esta extraordinaria escena, se llenó de dudas y ansiedad." (*Shrimad Bhagwat*, 10.8.37-39)

Las siguientes son otras interpretaciones del Nombre Pushkaraksh:

पुष्करेण उपमिते अक्षिणी यस्य सः  
*puṣkareṇa upamite akṣiṇī yasya saḥ*

"Sus ojos son como lotos."

अक्षिणी पुण्डरीकेव भक्तानुग्रहकारिणी  
*akṣiṇī puṇḍarīkeva  
bhaktānugrahakāriṇī*

"Él derrama su gracia sobre los devotos con sus ojos de loto."

अक्षतीति अक्षः पुष्करवत् आकाशवत् अक्षणू  
व्याप्तौ  
*akṣatīti akṣaḥ puṣkavat ākāśavat akṣṇū  
vyāptau*

"Él es omnipresente como el cielo."

अक्षणोति पुष्करे हृदयाकाशे  
*akṣṇoti puṣkare hṛdayākāśe*

"Él impregna el cielo de nuestros corazones."

पुष्करे तीर्थे अक्षणोति व्याप्नोतीति  
*puṣkare tīrthe akṣṇoti vyāpnōtīti*

"Él está presente en la tierra sagrada de Pushkar."



## Shri Nityanand Prabhu – Parte 12: El pájaro enjaulado de Radharani



*En el número anterior, aprendimos sobre la relación de Nityanand Prabhu con Gauridas Pandit. En esta edición, conocemos a Raghunath Das Goswami, un recipiente de la gracia especial de Nityanand Prabhu.*

Shri Raghunath Das Goswami fue la encarnación de la querida sirvienta de Radharani, Rati Manjari (*Gaur Ganoddesh Dipika*, 186).<sup>1</sup> En el *lila* de Mahaprabhu, nació en la familia más rica y poderosa de Saptagram, Bengala Occidental.

Un joven Raghunathji vio a Mahaprabhu por primera vez en la casa de Adwait Acharya justo después de que Mahaprabhu tomara *sannvas*. Desde entonces, no quiso nada más que huir de

casa y servir a Mahaprabhu. Los padres de Raghunathji estaban aterrorizados de perderlo, y contrataron guardias para que lo vigilaran constantemente.

Unos años después, Mahaprabhu visitó nuevamente la zona de Raghunathji y le dio las siguientes instrucciones:

स्थिर होजा घरे जाओ ना हओ वातुल ।  
क्रमे क्रमे पाय लोक भव-सिन्धु-कूल ॥

*sthir hoiyā ghare jāo nā hao vātul ।  
krame krame pāy lok  
bhav-sindhu-kūl ॥*

"Ten paciencia y vete a casa. No te vuelvas loco. El océano de *maya* se cruza poco a poco".

मर्कट-वैराग्य ना कर लोक देखाजा ।  
यथा-योग्य विषय भुञ्ज अनासक्त होजा ॥

*markat-vairāgya nā kar lok dekhāiyā ।  
yathā-yogyā viṣaya bhuñj anāsakta  
hoiyā ॥*

"No hagas alarde de renunciación. Simplemente disfruta del mundo de una manera que sea normal para ti sin apegarte a él".

अन्तरे निष्ठा करा, बाह्ये लोक-व्यवहार ।  
अचिरात् कृष्ण तोमाय करिबे उद्धार ॥

*antare niṣṭhā kara, bāhye loka-  
vyavahāra ।*

*acirāt kṛṣṇa tomāya karibe uddhāra ॥*



Protegido por guardias, Raghunath Das Goswami anhela los darshans de Mahaprabhu

<sup>1</sup> El *Gaur Ganoddesh Dipika* menciona tres identidades de Braj Lila para Raghunath Das Goswami: Rati Manjari, Ras Manjari y Bhanumati, pero su identidad como Rati Manjari es la más famosa. Rati Manjari es conocida a menudo por el apodo de "Tulsi Manjari"

"Mantén la fe en tu interior, pero actúa como todos los demás externamente. Shri Krishn te salvará muy pronto". (*Chaitanya Charitamrit*, 2.16.237-239)

Después de recibir estas instrucciones de Mahaprabhu, Raghunathji se relajó y su familia le dio más libertad. Mientras tanto, su padre hizo arreglos para que se casara con la mujer más hermosa que pudiera encontrar, pero esto no lo afectó.

Raghunathji siguió las instrucciones de Mahaprabhu durante aproximadamente un año. Pero la locura de la separación aumentó hasta el punto en que su vida realmente se volvió insoportable. Nuevamente, comenzó a buscar formas de huir a los pies de loto de Mahaprabhu. Tristemente, cuando la familia de Raghunath lo sorprendió escapando varias veces, trajeron de nuevo a los guardias. Después de eso, nunca tuvo tiempo solo.

Un día, la madre de Raghunathji perdió toda su paciencia y le dijo a su padre:

पुत्र वातुल हइला इहाय राखहो बान्धिया ।  
ताँर पिता कोहे तारे निर्विण्ण हजा ॥

*putra vātul hoilo  
ihāy rākhoho bāndhiyā ।  
tānr pitā kohe tāre  
nirvinna hoiyā ॥*

"Nuestro hijo ha perdido la cabeza. ¡Átenlo y acaben con esto!"

"Pero, ¿de qué servirían las cuerdas?", respondió su padre con tristeza.

इन्द्र-सम ऐश्वर्य, स्त्री अप्सरा-सम ।

ए सब बांधिते नारिलेक जाँर मन ॥

*indra-sama aishwarya stri apsarā sam ।*

*e sab bāndhite nārilek jānr man ॥*

"Tiene riquezas como Indra y una esposa como una *apsara*, pero nada de eso podría atar su corazón".

Un día, un rayo de esperanza atravesó la oscuridad de Raghunathji. Escuchó que Nityanand Prabhu estaba visitando la casa de Raghav Pandit en la ciudad cercana de Panihati. Raghunathji había escuchado historias sobre la misericordia de Nityanand; tal vez sus bendiciones podrían liberarlo.

De alguna manera, Raghunathji convenció a su familia para que le permitieran conocer a Nityanand. Poco sabía él que su vida cambiaría para siempre en Jyesta Shukla Trayodashi de 1517.

*Continuará . . .*

Referencias

*Chaitanya Charitamrit* de Krishndas Kaviraj

*Gaur Ganoddesh Dipika* de Kavi Karnapur

*Diccionario geográfico del distrito de Bengala Occidental: 24 Paraganas* editadas por el Dr. Barun De (1994)



# Braj Animal Care



Ginger se electrocutó y cayó en una alcantarilla, donde permaneció atrapada durante dos horas. Afortunadamente, algunos

fueron abrigados en chales y colocados en una caja. El coordinador de Braj Animal Care los llevó en taxi a Kosi, donde fueron trasladados a una ambulancia enviada por PFA Faridabad. Esto aseguró que recibieran la atención médica que necesitaban con urgencia. Ginger y su bebé ahora están recibiendo tratamiento en PFA Faridabad, donde ambos están en buenas manos. Esperamos que se recuperen por completo. Si ha considerado apoyar a Braj Animal Care, ¡esta es una oportunidad para marcar una gran diferencia!

Si desea contribuir a esta causa, escanee el



Ginger electrocutada

vecinos compasivos de Braj lograron sacarla y la envolvieron en un chal para que no pasara frío. Incluso encendieron un pequeño fuego para ayudarla a recuperarse del shock.

Braj Animal Care fue informado rápidamente de la situación de Ginger. Ella y su bebé



código QR a continuación:

Para obtener más información sobre los programas y servicios de Braj Animal Care, comuníquese con nosotros a través de los siguientes canales:

-  @braj.animal.care
-  brajanimalcare.com
-  (+91)8923737924
-  brajanimalcare@gmail.com



# Últimas Noticias de Maharajji



En diciembre, Maharajji dirigió el curso de adoración de Shri Radharaman, que recibió comentarios abrumadoramente positivos de todos los asistentes. Los participantes quedaron cautivados por las demostraciones detalladas, guiadas por la experiencia de Maharajji, y practicaron activamente lo que se enseñó durante las clases. El enfoque práctico permitió que todos se involucraran profundamente con las enseñanzas. ¡Es emocionante que pronto se hagan anuncios sobre los próximos cursos!

Maharajji también pronunció el Pranay Geet Katha tanto en hindi como en Brajbasha. Este fue un discurso encantador y enriquecedor, donde Maharajji exploró los dos estados de ánimo, *apeksha* (anticipación) y *upeksha* (desprecio), expresados por las *gopis* y Krishn ante los Raas. El *katha* estuvo bellamente acompañado por poderosos *pad padavalis* cantados por cantantes y músicos talentosos, agregando una gran profundidad emocional a la narración.

El 29 de diciembre, Maharajji inició a los devotos, marcando un momento significativo y auspicioso en sus viajes espirituales. Fue un día de profunda devoción y conexión, que elevó e inspiró a todos los participantes.

## **Preguntas y Respuestas Espirituales con Maharajji**

P: Si la *jeev* (alma) nunca "cayó" del mundo espiritual, ¿por qué estamos aquí en el mundo material?

R: Según los *Seis Sandarbhas*, hay dos categorías de *jeevs*:

- **Nitya Siddh:** Aquellos que están eternamente en un estado espiritual perfeccionado, siempre con Krishn, como las almas en Vaikunth o Vrindavan.
- **Nitya Baddh:** Aquellos que están eternamente atados al mundo material, pasando por ciclos de nacimiento y muerte, influenciados por la naturaleza material (*prakriti*).

La *jeev* es eterna y nunca "cae" del mundo espiritual. Como almas en este mundo material, no somos seres caídos, sino que simplemente estamos en un reino diferente. Nunca hemos estado en la morada divina y eterna de Vaikunth o Vrindavan. Sin embargo, una vez que alcancemos

estos reinos superiores (a través de la devoción a Krishn), nunca regresaremos al mundo material.

प्रकृतिं पुरुषं चैव विद्ध्यनादी उभावपि ।  
विकारांश्च गुणांश्चैव विद्धि प्रकृतिसम्भवान् ॥

*prakṛtiṁ puruṣaṁ caiva  
viddhy anādī ubhāv api ।  
vikārāṁś ca guṇāṁś caiva  
viddhi prakṛti-sambhavān ॥*

"Tanto la naturaleza material (*prakṛiti*) como las entidades vivientes (*purush*) no tienen principio. Siempre han existido. Los cambios en el mundo material (como la creación, la destrucción y la transformación) y las tres modalidades de la naturaleza (bondad, pasión e ignorancia) que ocurren son todos productos de la naturaleza material. En otras palabras, todo en el mundo material, incluidos los seres vivos y las cualidades que exhiben, proviene de la influencia de *prakṛiti*". (*Bhagwad Gita*, 13.20)

En ningún lugar de los textos sagrados se afirma que un *jeev* alguna vez "caiga" del mundo espiritual al mundo material. En cambio, el alma siempre está en uno de estos reinos, ya sea en el mundo material o en el mundo espiritual, y no "cae" de la manera en que algunas personas pueden pensar.

कृष्ण भूलि' सेई जीव अनादी-बहिर्मुख ।  
अतएव माया तारे देय संसार-दुःख ॥

*krṣṇa bhuli' sei jīva  
anādi-bahirmukha ।*

*ataeva māyā tāre deya saṁsāra-  
duḥkha ॥*

"El alma, olvidando su verdadera naturaleza y conexión con Krishn, se distrae con el mundo material (características externas). Esta ignorancia lleva al alma a ser influenciada por *maya* (la energía ilusoria), que causa sufrimiento y angustia en el mundo material." (*CC, Madhya*, 20.117)

न तद्भासयते सूर्यो न शशाङ्को न पावकः ।  
यद्गत्वा न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ॥

*na tad bhāsayate sūryo  
na śaśāṅko na pāvakaḥ ।  
yad gatvā na nivartante  
tad dhāma paramaṁ mama ॥*

"Mi morada suprema es tan pura y divina que ninguna fuente material de luz (sol, luna, fuego) puede compararse con su resplandor. Una vez que un alma llega a ella, nunca regresará al ciclo de nacimiento y muerte en el mundo material." (*Bhagwad Gita*, 15.6)







Para obtener más información sobre los próximos programas de Maharajji, comuníquese con nosotros a través de los siguientes canales:

## Calendario Vaishnav

Para conocer los próximos festivales y fechas de Ekadashi, haga clic [aquí](#) para ver nuestro calendario Vaishnava.

📷 @chandanjiofficial, @radharaman.temple

🌐 shriradharaman.com

☎ (+91)8368783201

✉ odev108@gmail.com

